

# SHAD

## TERRA

ENGINEERED FOR RIDING

### CARE & MANTAINANCE

(VALID FOR TERRA ALUMINIUM CASES)

#### ENGLISH

#### **Care:**

The cargo box should be carefully cleaned and maintained, particularly in the winter months. To maintain the natural finish of the aluminium it is recommend a regular cleaning using neutral soap and a microfiber cleaning towel. Never use solvents or chemicals. Fully dry after it is wet.

#### **Maintenance:**

The locks should be lubricated with graphite or similar dry lubricant. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position.

#### **Warning:**

Before mounting, carefully read through the instructions start to finish. Failure to follow recommended mounting and installation instructions voids warranty. Manufacturer is not liable for any damage, injury or death that results from improper use and installation of products. By installing these products, user accepts all liabilities.

Shad locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period.

Check country specific laws regarding transportation systems and projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo. All cargo will affect the vehicle's driving behavior.

For safety to your vehicle and luggage system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.

Consult with your Shad dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Shad products.

Do not use Shad carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.

Make sure that loads are evenly distributed inside the cargo box or bag.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

(VÁLIDO PARA MALETAS DE ALUMINIO TERRA)

#### ESPAÑOL

#### **Cuidado de las maletas:**

El baúl de carga debe ser limpiado cuidadosamente y recibir el mantenimiento adecuado, especialmente durante el invierno. Para mantener el acabado natural del aluminio se recomienda una limpieza regular con paño húmedo y jabón neutro, nunca utilice disolventes o productos químicos. Secar completamente después de que esté mojada.

#### **Mantenimiento:**

Los seguros deben lubricarse con grafito o algún lubricante en seco similar. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro.

#### **Precaución:**

Antes de montar, lea atentamente las instrucciones de principio a fin. El incumplimiento de las instrucciones de montaje e instalación recomendadas anula la garantía. El fabricante no es responsable de ningún daño, lesión o muerte que resulte de un uso e instalación inadecuados de los productos. Al instalar estos productos, el usuario acepta todas las obligaciones.

Los seguros Shad están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo.

Compruebe las leyes específicas de cada país en relación con los sistemas de transporte y la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo.

Como seguridad para su vehículo y sistema de portaequipajes obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.

Consulte a su distribuidor Shad si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Shad.

No use portacargas y accesorios Shad con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estas premisas o las mencionadas en las instrucciones del producto.

Controle que las cargas estén bien distribuidas dentro del baúl o la bolsa.

### SE SOUCIER ET MAINTENANCE

(VALABLE POUR LES COFFRES EN ALUMINIUM TERRA)

#### FRANÇAISE

#### **Se soucier:**

Le coffre de toit doit être soigneusement nettoyé et entretenu, particulièrement en hiver. Pour conserver la finition naturelle de l'aluminium, un nettoyage régulier avec un chiffon humide et du savon neutre est recommandé.

#### **Maintenance:**

Lubrifiez les serrures avec du graphite ou un lubrifiant sec équivalent. Examinez régulièrement ces éléments afin de détecter tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués.

#### **Warning:**

Avant le montage, lisez attentivement les instructions du début à la fin. Le non-respect des instructions de montage et d'installation recommandées annule la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation et installation des produits. En installant ces produits, l'utilisateur accepte toutes les responsabilités.

Les antivols Shad sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée.

Vérifiez les lois spécifiques au pays concernant les systèmes de transport et la projection d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule.

Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.

Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Shad.

N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Shad à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie. Assurez-vous que les charges sont réparties de façon uniforme dans le coffre de toit.